

Официален вестник

на Европейския съюз

L 12



Издание
на български език

Законодателство

Година 62

15 януари 2019 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2019/58 на Комисията от 14 януари 2019 година за изменение на приложения II, III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества за линурон във или върху определени продукти ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/59 на Комисията от 14 януари 2019 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви радиатори с произход от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета 13

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2019/60 на Комисията от 11 януари 2019 година за изменение на Решение 2009/866/ЕО, Решение 2010/419/ЕС, Решение за изпълнение 2012/651/ЕС и Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1685 по отношение на представителя на притежателя на разрешението (нотифицирано под номер C(2019) 15) ⁽¹⁾ 31

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/58 НА КОМИСИЯТА

от 14 януари 2019 година

за изменение на приложения II, III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества за линурон във или върху определени продукти

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 г. относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 1, буква а) и член 18, параграф 1, буква б) от него,

като има предвид, че:

- (1) Максимално допустимите граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за линурон са определени в приложение II и в част Б от приложение III към Регламент (ЕО) № 396/2005.
- (2) След като в съответствие с член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ беше подадено заявление за подновяване на одобрението на линурон, с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/244 на Комисията ⁽³⁾ беше постановено това одобрение да не се подновява и всички съществуващи разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи това активно вещество, да се отнемат до 3 юни 2018 г. Поради това е целесъобразно стойностите на МДГОВ, определени за това вещество в приложение II и в част Б от приложение III, да бъдат заличени в съответствие с член 17 от Регламент (ЕО) № 396/2005 във връзка с член 14, параграф 1, буква а) от него.
- (3) Предвид неодобряването на активното вещество линурон, МДГОВ за това вещество следва да бъдат определени така, че стойността им да бъде равна на границата на определяне (LOD) в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 396/2005. За активните вещества, за които всички МДГОВ следва да бъдат намалени до съответната LOD, в приложение V следва да бъдат посочени стойности по подразбиране в съответствие с член 18, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 396/2005.
- (4) Комисията проведе консултации с референтните лаборатории на Европейския съюз относно необходимостта от адаптиране на някои LOD. Лабораториите стигнаха до заключението, че техническият напредък позволява за някои стоки да бъдат определени по-ниски LOD.
- (5) В рамките на Световната търговска организация бяха проведени консултации с търговските партньори на Съюза относно новите МДГОВ и техните становища бяха взети под внимание.
- (6) Поради това Регламент (ЕО) № 396/2005 следва да бъде съответно изменен.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

⁽¹⁾ ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/244 на Комисията от 10 февруари 2017 г. за неподновяване на одобрението на активното вещество линурон в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за изменение на приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията (ОВ L 36, 11.2.2017 г., стр. 54).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II, III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 4 август 2019 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 януари 2019 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения II, III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят, както следва:

- 1) В приложение II колоната за линурон се заличава.
- 2) В приложение III, част Б колоната за линурон се заличава.
- 3) В приложение V се добавя следната колона за линурон:

„Остатъчни вещества от пестициди и максимално допустими граници на остатъчни вещества в mg/kg

Кодов номер	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ ^(*)	Линурон
(1)	(2)	(3)
0100000	ПЛОДОВЕ, ПРЕСНИ или ЗАМРАЗЕНИ; ЧЕРУПКОВИ ПЛОДОВЕ	0,01 (*)
0110000	Цитрусови плодове	
0110010	Грейпфрути	
0110020	Портокали	
0110030	Лимони	
0110040	Сладки лимони	
0110050	Мандарини	
0110990	Други (2)	
0120000	Черупкови плодове	
0120010	Бадеми	
0120020	Бразилски орехи	
0120030	Кашу	
0120040	Кестени	
0120050	Кокосови орехи	
0120060	Лешници	
0120070	Орехи макадамия	
0120080	Пеканови орехи	
0120090	Ядки от пиния	
0120100	Шамфъстък	
0120110	Орехи	
0120990	Други (2)	
0130000	Семкови плодове	
0130010	Ябълки	
0130020	Круши	
0130030	Дюли	
0130040	Мушмули	
0130050	Японско нефле/японски мушмули	
0130990	Други (2)	
0140000	Костилкови плодове	
0140010	Кайсии	
0140020	Череша (сладка)	

(1)	(2)	(3)
0140030	Праскови	
0140040	Сливи	
0140990	Други (2)	
0150000	Ягодоплодни култури	
0151000	а) <i>грозде</i>	
0151010	Трапезно грозде	
0151020	Винено грозде	
0152000	б) <i>ягоди</i>	
0153000	в) <i>храстови</i>	
0153010	Къпини	
0153020	Полски къпини	
0153030	Малини (червени и жълти)	
0153990	Други (2)	
0154000	г) <i>други малки плодове и ягодоплодни култури</i>	
0154010	Боровинки	
0154020	Червени боровинки	
0154030	Френско грозде (черно, червено и бяло)	
0154040	Цариградско грозде (зелено, червено и жълто)	
0154050	Шипки	
0154060	Черници (черни и бели)	
0154070	Азаролски глог/средиземноморски мушмули	
0154080	Плодове от черен бъз	
0154990	Други (2)	
0160000	Смесени плодове	
0161000	а) <i>с ядлива кора</i>	
0161010	Фурми	
0161020	Смокини	
0161030	Трапезни маслини	
0161040	Кумквати	
0161050	Карамболи	
0161060	Райска ябълка	
0161070	Ямболан/явайска слива	
0161990	Други (2)	
0162000	б) <i>с неядлива кора, дребни</i>	
0162010	Киви (зелено, червено, жълто)	
0162020	Личи	
0162030	Пасионфрут/маракуя	
0162040	Бодливи круши/кактусови плодове	
0162050	Звездни ябълки	
0162060	Виржинска хурма	
0162990	Други (2)	

(1)	(2)	(3)
0163000	в) с неядлива кора, едри	
0163010	Авокадо	
0163020	Банани	
0163030	Манго	
0163040	Папая	
0163050	Нарове	
0163060	Черимоя	
0163070	Гуава	
0163080	Ананаси	
0163090	Плодове от хлебно дърво	
0163100	Дуриан	
0163110	Бодлива анона	
0163990	Други (2)	
0200000	ЗЕЛЕНЧУЦИ, ПРЕСНИ или ЗАМРАЗЕНИ	
0210000	Кореноплодни и грудкови	0,01 (*)
0211000	а) картофи	
0212000	б) тропични кореноплодни и грудкови зеленчуци	
0212010	Корени от маниока	
0212020	Сладки картофи	
0212030	Игнами/индийски картофи	
0212040	Корени от арарут	
0212990	Други (2)	
0213000	в) други кореноплодни и грудкови зеленчуци, с изключение на захарно цвекло	
0213010	Червено цвекло	
0213020	Моркови	
0213030	Целина с едри глави	
0213040	Хрян	
0213050	Земна ябълка	
0213060	Пащърнак	
0213070	Магданоз на грудки	
0213080	Репички	
0213090	Козя брада	
0213100	Жълта ряпа/брюква	
0213110	Репи	
0213990	Други (2)	
0220000	Луковични зеленчуци	0,01 (*)
0220010	Чесън	
0220020	Лук	
0220030	Шалот/дребен лук	
0220040	Пресен/зелен лук и пясъчен/зимен лук (батун)	
0220990	Други (2)	

(1)	(2)	(3)
0230000	Плодни зеленчуци	0,01 (*)
0231000	а) <i>от семейства Solanaceae и Malvaceae</i>	
0231010	Домати	
0231020	Сладки пиперки	
0231030	Патладжани	
0231040	Бамя	
0231990	Други (2)	
0232000	б) <i>тиквови с ядлива кора</i>	
0232010	Краставици	
0232020	Корнишони	
0232030	Тиквички	
0232990	Други (2)	
0233000	в) <i>кратункови растения с неядлива кора</i>	
0233010	Пъпеша	
0233020	Тикви	
0233030	Дини	
0233990	Други (2)	
0234000	г) <i>сладка царевича</i>	
0239000	д) <i>други плодни зеленчуци</i>	
0240000	Зеленчуци от род Brassica (с изключение на корени от тях и на бейби култури от същия род)	0,01 (*)
0241000	а) <i>цветно зеле</i>	
0241010	Броколи	
0241020	Карфиол	
0241990	Други (2)	
0242000	б) <i>растения от рода Brassica на глави</i>	
0242010	Брюкселско зеле	
0242020	Зеле	
0242990	Други (2)	
0243000	в) <i>листни растения от рода Brassica</i>	
0243010	Китайско зеле	
0243020	Къдраво зеле	
0243990	Други (2)	
0244000	г) <i>алабаи</i>	
0250000	Листни зеленчуци, тревисти растения и ядливи цветя	
0251000	а) <i>марули и салатни растения</i>	0,01 (*)
0251010	Полска салата/кълнова салата	
0251020	Маруля	
0251030	Къдрава листна ендивия/широколистна ендивия	
0251040	Кресон и други кълнове	
0251050	Земен кресон	

(1)	(2)	(3)
0251060	Рукола	
0251070	Червен синап	
0251080	Бейби култури (в т.ч. растения от рода Brassica)	
0251990	Други (2)	
0252000	б) спанак и подобни листни зеленчуци	0,01 (*)
0252010	Спанак	
0252020	Тученица	
0252030	Листно цвекло/салатно цвекло	
0252990	Други (2)	
0253000	в) лозови листа и подобни видове	0,01 (*)
0254000	г) воден кресон	0,01 (*)
0255000	д) дълголистна цикория/италианска цикория/индустриална цикория	0,01 (*)
0256000	е) тревисти растения и ядливи цветя	0,02 (*)
0256010	Кервел	
0256020	Сибирски лук/лук резанец/салатен лук	
0256030	Листа от целина	
0256040	Магданоз	
0256050	Градински чай	
0256060	Розмарин	
0256070	Машерка	
0256080	Босилек и ядливи цветя	
0256090	Дафинов лист	
0256100	Градински пелин	
0256990	Други (2)	
0260000	Бобови	0,01 (*)
0260010	Фасул (с шушулки)	
0260020	Фасул (без шушулки)	
0260030	Грах (с шушулки)	
0260040	Грах (без шушулки)	
0260050	Леща	
0260990	Други (2)	
0270000	Стъблени зеленчуци	0,01 (*)
0270010	Аспержи	
0270020	Артишок	
0270030	Целина	
0270040	Резене	
0270050	Артишок/ангинарии/ кардун	
0270060	Праз	
0270070	Ревен	
0270080	Бамбукови филизи	
0270090	Сърцевини от палмово дърво	
0270990	Други (2)	

(1)	(2)	(3)
0280000	Гъби, мъхове и лишеи	0,01 (*)
0280010	Култивирани гъби	
0280020	Диворастящи гъби	
0280990	Мъхове и лишеи	
0290000	Водорасли и прокариотни организми	0,01 (*)
0300000	ВАРИВА	0,01 (*)
0300010	Фасул	
0300020	Леща	
0300030	Грах	
0300040	Лупина	
0300990	Други (2)	
0400000	МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА И ПЛОДОВЕ	0,01 (*)
0401000	Маслодайни семена	
0401010	Ленено семе	
0401020	Фъстъци	
0401030	Маково семе	
0401040	Сусамово семе	
0401050	Слънчогледово семе	
0401060	Семена от рапица	
0401070	Соя	
0401080	Семена от синап	
0401090	Семена от памук	
0401100	Тиквено семе	
0401110	Семена от картама/шафранка/сафлор	
0401120	Семена от пореч	
0401130	Камелина	
0401140	Конопено семе	
0401150	Рициново семе	
0401990	Други (2)	
0402000	Маслодайни плодове	
0402010	Маслини за производство на масло	
0402020	Ядки от маслодайна палма	
0402030	Плодове от маслодайна палма	
0402040	Капок (растителен пух)	
0402990	Други (2)	
0500000	ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ	0,01 (*)
0500010	Ечемик	
0500020	Елда и други псевдозърнени култури	
0500030	Царевица	
0500040	Просо	
0500050	Овес	
0500060	Ориз	
0500070	Ръж	

(1)	(2)	(3)
0500080	Сорго	
0500090	Пшеница	
0500990	Други (2)	
0600000	ЧАЙ, КАФЕ, БИЛКОВИ НАСТОЙКИ, КАКАО И РАСТЕНИЯ ОТ СЕМЕЙСТВО РОЖКОВИ	0,05 (*)
0610000	Чай	
0620000	Кафе на зърна	
0630000	Билкови настойки от	
0631000	а) <i>цветове</i>	
0631010	Лайка	
0631020	Хибискус	
0631030	Роза	
0631040	Жасмин	
0631050	Липа	
0631990	Други (2)	
0632000	б) <i>листа и стръкове</i>	
0632010	Ягодови листа	
0632020	Ройбос	
0632030	Мате	
0632990	Други (2)	
0633000	в) <i>корени</i>	
0633010	Валериан	
0633020	Женшен	
0633990	Други (2)	
0639000	г) <i>всички останали части на растението</i>	
0640000	Какао на зърна	
0650000	Група Рожкови	
0700000	ХМЕЛ	0,05 (*)
0800000	ПОДПРАВКИ	0,05 (*)
0810000	Подправки на семена	
0810010	Анасон	
0810020	Черен кимион	
0810030	Целина	
0810040	Кориандър	
0810050	Кимион	
0810060	Копър	
0810070	Резене	
0810080	Сминдух	
0810090	Индийско орехче	
0810990	Други (2)	

(1)	(2)	(3)
0820000	Подправки, които представляват плодове на растения	
0820010	Бахар/пимента	
0820020	Съчуански/анасонов/японски пипер	
0820030	Ким	
0820040	Кардамон	
0820050	Хвойна	
0820060	Зърна от пипер (черен, зелен и бял)	
0820070	Ванилия	
0820080	Тамаринд	
0820990	Други (2)	
0830000	Подправки, които се получават от кората на растения	
0830010	Канела	
0830990	Други (2)	
0840000	Подправки, които представляват корени и коренища	
0840010	Сладък корен/гол сладник	
0840020	Джинджифил (10)	
0840030	Куркума	
0840040	Хрян (11)	
0840990	Други (2)	
0850000	Подправки, които представляват пъпки	
0850010	Карамфил	
0850020	Каперси	
0850990	Други (2)	
0860000	Поправки, които представляват плодници на растителни цветове	
0860010	Жълт минзухар	
0860990	Други (2)	
0870000	Подправки, които представляват обвивки	
0870010	Обвивка на индийско орехче	
0870990	Други (2)	
0900000	ЗАХАРНИ РАСТЕНИЯ	0,01 (*)
0900010	Захарно цвекло (корени)	
0900020	Захарна тръстика	
0900030	Корени от цикория	
0900990	Други (2)	
1000000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — СУХОЗЕМНИ ЖИВОТНИ	
1010000	Продукти от	0,01 (*)
1011000	а) свине	
1011010	Мускули	
1011020	Мазнини	
1011030	Черен дроб	

(1)	(2)	(3)
1011040	Бъбреци	
1011050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1011990	Други (2)	
1012000	б) <i>говедата</i>	
1012010	Мускули	
1012020	Мазнини	
1012030	Черен дроб	
1012040	Бъбреци	
1012050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1012990	Други (2)	
1013000	в) <i>овце</i>	
1013010	Мускули	
1013020	Мазнини	
1013030	Черен дроб	
1013040	Бъбреци	
1013050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1013990	Други (2)	
1014000	г) <i>кози</i>	
1014010	Мускули	
1014020	Мазнини	
1014030	Черен дроб	
1014040	Бъбреци	
1014050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1014990	Други (2)	
1015000	д) <i>еднокопитни</i>	
1015010	Мускули	
1015020	Мазнини	
1015030	Черен дроб	
1015040	Бъбреци	
1015050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1015990	Други (2)	
1016000	е) <i>домашни птици</i>	
1016010	Мускули	
1016020	Мазнини	
1016030	Черен дроб	
1016040	Бъбреци	
1016050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1016990	Други (2)	
1017000	ж) <i>други отглеждани в стопанства сухоzemни животни</i>	
1017010	Мускули	
1017020	Мазнини	
1017030	Черен дроб	

(1)	(2)	(3)
1017040	Бъбреци	
1017050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1017990	Други (2)	
1020000	Мляко	0,01 (*)
1020010	Краве	
1020020	Овче	
1020030	Козе	
1020040	Кобилешко	
1020990	Други (2)	
1030000	Птичи яйца	0,01 (*)
1030010	Кокоши	
1030020	Пачи	
1030030	Гъши	
1030040	Пъдпъдъчи	
1030990	Други (2)	
1040000	Мед и други пчелни продукти (7)	0,05 (*)
1050000	Земноводни и влечуги	0,01 (*)
1060000	Сухоzemни безгръбначни животни	0,01 (*)
1070000	Диви сухоzemни гръбначни животни	0,01 (*)
1100000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — РИБА, РИБНИ ПРОДУКТИ И ВСИЧКИ ДРУГИ МОРСКИ И СЛАДКОВОДНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (8)	
1200000	КУЛТУРИ ИЛИ ЧАСТИ ОТ ТЯХ, ИЗПОЛЗВАНИ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ФУРАЖИ ЗА ЖИВОТНИ (8)	
1300000	ПРЕРАБОТЕНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (9)	

(*) Граница на аналитично определяне

(^a) За пълния списък продукти от растителен и животински произход, за които се прилагат МДГОВ, вж. приложение I.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/59 НА КОМИСИЯТА**от 14 януари 2019 година**

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви радиатори с произход от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Действащи мерки**

- (1) През ноември 2012 г. след антидъмпингово разследване („първоначалното разследване“) Съветът наложи с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1039/2012 ⁽²⁾ („регламент за окончателните мерки“) окончателно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви радиатори, понастоящем класирани в кодове по КН 7615 10 10, ex 7615 10 80, ex 7616 99 10 и ex 7616 99 90 (кодове по ТАРИК 7615 10 10 10, 7615 10 80 10, 7616 99 10 91, 7616 99 90 01 и 7616 99 90 91 и с произход от Китайската народна република (КНР).
- (2) С регламента за окончателните мерки беше наложено антидъмпингово мито със ставки, вариращи между 12,6 % и 56,2 % за вноса от включените в извадката производители износители, в размер на 21,2 % за невключените в извадката съдействащи дружества, както и митническа ставка в размер на 61,4 % за всички други дружества в КНР.

1.2. Започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

- (3) На 15 февруари 2017 г. Комисията публикува известие за предстоящото изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки по отношение на алуминиевите радиатори с произход от КНР в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾.
- (4) На 30 юни 2017 г. Международната асоциация на производителите на алуминиеви радиатори, консорциум с ограничена отговорност (International Association of Aluminium Radiator Manufacturers Limited Liability Consortium — AIRAL S.c.r.l.) („заявителят“), която представлява над 25 % от общото производство на алуминиеви радиатори в Европейския съюз („Съюза“), подаде искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.
- (5) Искането се основава на аргумента, че има вероятност изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дъмпинга и повторно възникване на вреда от него за промишлеността на Съюза.
- (6) След като установи, че съществуват достатъчно доказателства за започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на 9 ноември 2017 г. Комисията публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* известие за започване на процедура („известие за започване“) ⁽⁴⁾.

1.3. Заинтересовани страни

- (7) В известието за започване Комисията прикани всички заинтересовани страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Комисията уведоми изрично заявителя; известните производители от Съюза и техните сдружения; известните вносители на алуминиеви радиатори в Съюза и известните производители износители в КНР за започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие и ги прикани да съдействат.
- (8) В известието за започване Комисията уведоми заинтересованите страни, че предвижда да използва Русия като трета държава с пазарна икономика („държавата аналог“) по смисъла на член 2, параграф 7 от основния регламент. Комисията също така заяви, че според информацията, с която разполага, други производители от държави с пазарна икономика може да са установени в Турция, Тайван, Малайзия, Иран, Аржентина и Украйна.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ ОВ L 310, 9.11.2012 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 48, 15.2.2017 г., стр. 10.

⁽⁴⁾ ОВ С 377, 9.11.2017 г., стр. 11.

- (9) Комисията също така уведоми производителите в Русия за започването на процедурата и ги прикани да вземат участие. Комисията също така уведоми органите в Аржентина, Босна и Херцеговина, бившата югославска република Македония, Иран, Япония, Малайзия, Русия, Швейцария, Тайван, Турция, Украйна и САЩ за започването на разследването и поиска информация за производството и продажбите на алуминиеви радиатори и координатите за връзка на всички съответни производители в тези държави.
- (10) Всички заинтересовани страни имаха възможност да представят становищата си относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Нито една от заинтересованите страни не поиска изслушване.

1.3.1. Изготвяне на извадка

- (11) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересовани страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.3.1.1. Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (12) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза.
- (13) В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадката въз основа на най-големия представителен обем продажби, чието разследване е възможно в рамките на наличното време.
- (14) Временно избраната извадка се състоеше от четирима производители от Съюза, съставляващи около 80 % от общите продажби на промишлеността на Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка, но такива не бяха получени.

1.3.1.2. Изготвяне на извадка от вносители

- (15) В известието за започване Комисията прикани вносителите и техните представителни сдружения да заявят своя интерес и да предоставят специфичната информация, необходима с оглед на това да се реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да се направи подбор на извадка. Двама вносители се отзоваха. Поради този ограничен брой дружества изготвянето на извадка не бе счетено за необходимо.

1.3.1.3. Изготвяне на извадка от производители износители

- (16) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако е случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията поиска от съответните органи в КНР да посочат и/или да се свържат с други производители износители, ако има такива, които биха могли да проявят интерес да участват в разследването.
- (17) Нито един производител износител в КНР не предостави информацията, изисквана в приложение I към известието за започване за целите на подбора за извадка.

1.3.2. Ползватели

- (18) В известието за започване Комисията прикани ползвателите и техните представителни сдружения, както и представителните организации на потребителите да заявят своя интерес и да окажат съдействие. Не се отзоваха нито ползватели в Съюза, нито техни сдружения.

1.3.3. Въпросници и контролни посещения

- (19) Комисията изпрати въпросници на всички изброени по-долу страни и на всички други дружества, които заявиха своя интерес в сроковете, посочени в известието за започване.
- (20) Това включваше четиримата включени в извадката производители от Съюза, двамата съдействащи вносители, заявителя и производители в Аржентина, Иран, Япония, Малайзия, Русия, Швейцария, Тайван, бившата югославска република Македония, Турция и Украйна.
- (21) Отговори на въпросника бяха получени от четиримата включени в извадката производители от Съюза, от един вносител, заявителя и производител в Украйна.
- (22) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на определянето на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинг и вреда; както и за това дали запазването на антидъмпинговите мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза.

(23) Бяха проведени контролни посещения в помещенията на следните дружества:

а) Производители от Съюза:

- Fondital, Brescia, Италия
- Global Radiatori, Brescia, Италия
- Radiatori 2000, Bergamo, Италия
- Armatura, Kraków, Полша

б) Вносители в Съюза:

- Hydroland, Kraków, Полша

в) Производител в държава аналог

- Сан Тех Рай, Одеса, Украйна.

1.4. Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период

- (24) Разследването на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 октомври 2016 г. до 30 септември 2017 г. („разследвания период в рамките на прегледа“ или „РПП“).
- (25) Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността от продължаване или повторно възникване на вредата, обхвана периода от 1 януари 2014 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Разглеждан продукт

- (26) Продуктът, за който се отнася прегледа с оглед изтичане срока на действие, е същият като продукта, определен при първоначалното разследване, а именно — алуминиеви радиатори и съставни за тези радиатори елементи или части, дори сглобени в блокове, с изключение на електрически радиатори и елементи и части от тях, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7615 10 10, ex 7615 10 80, ex 7616 99 10 и ex 7616 99 90 (кодове по ТАРИК 7615 10 10 10, 7615 10 80 10, 7616 99 10 91, 7616 99 90 01 и 7616 99 90 91) и с произход от КНР („разглежданият продукт“).

2.2. Сходен продукт

- (27) Разследването показва, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:
- разглежданият продукт,
 - продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в Украйна, която послужи за държава аналог;
 - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.
- (28) Комисията стигна до заключението, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

3. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪМПИНГА

3.1. Вероятност от продължаване или повторно възникване на дъмпинга

- (29) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията разгледа дали към момента съществува дъмпинг и дали има вероятност дъмпингът да продължи или да възникне повторно при евентуално изтичане на срока на действащите мерки върху вноса от КНР.

3.1.1. Държава аналог

- (30) В съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент нормалната стойност се определя въз основа на цената или конструираната стойност в трета държава с пазарна икономика. За тази цел трябваше да бъде избрана трета държава с пазарна икономика („държава аналог“).
- (31) В известието за започване Комисията уведоми заинтересованите страни, че предвижда да използва Русия като подходяща държава аналог, и прикани заинтересованите страни да представят коментари. Не бяха получени коментари.

- (32) Комисията поиска от 60 производители на сходния продукт в Аржентина, Иран, Япония, Малайзия, Русия, Швейцария, Тайван, бившата югославска република Македония, Турция и Украйна да предоставят информация.
- (33) Комисията получи само един отговор — от производител в Украйна (Сан Тех Рай).
- (34) Тъй като не беше получен друг отговор, а и украинският пазар се счита за подходящ представителен пазар за тази цел въз основа на размера на пазара, беше решено, че Украйна е подходяща държава аналог съгласно член 2, параграф 7 от основния регламент.

3.1.2. Нормална стойност

- (35) В съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент информацията, получена от съдействащия производител в държавата аналог, беше използвана като основа за определяне на нормалната стойност за КНР.
- (36) Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на вътрешния пазар на производителя от държавата аналог е представителен. Продажбите на вътрешния пазар се считат за представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт към независими клиенти на вътрешния пазар представлява най-малко 5 % от общия обем на продажбите на разглеждания продукт за Съюза през разследвания период в рамките на прегледа. Въз основа на това бе установено, че общият обем на продажбите на производителя в държавата аналог са представителни.
- (37) Според информацията, получена от заявителя, не е налице ясна основа за определяне на типа на продукта въз основа на петте кода по ТАРИК, обхванати от разследването. Наистина, описанието на продукта на всички пет кода по ТАРИК е идентично, а именно „алуминиеви радиатори и съставни за тези радиатори елементи или части, дори сглобени в блокове“. Не се прави допълнително разграничаване на ниво ТАРИК. Разликата между петте кода по ТАРИК идва по линия на други критерии, като например крайната употреба и метода на производство. Например, ако радиаторът е за домашна употреба, той е в тарифна позиция 7615. Ако същият се използва в търговска или промишлена сграда, той се включва в тарифна позиция 7616. Критерии, свързани с техническите характеристики, като например изходната мощност, размерите и температурата на елемента, не са обхванати от митническата класификация.
- (38) Въз основа на това Комисията реши, че следва да бъде установена една среднопретеглената нормална стойност.
- (39) За тази цел Комисията определи дела на рентабилните продажби за независими клиенти на вътрешния пазар по време на разследвания период в рамките на прегледа с цел да вземе решение дали да използва действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляването на нормалната стойност.
- (40) Нормалната стойност се основава на действителната цена на вътрешния пазар, независимо дали продажбите са рентабилни, ако:
- а) обемът на продажбите на продукта, продаван на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, представлява повече от 80 % от общия обем на продажбите; както и
 - б) среднопретеглената продажна цена е равна на производствените разходи за единица продукция или е по-висока от тях.
- (41) Анализът на продажбите на вътрешния пазар показва, че над 80 % от всички продажби на вътрешния пазар са били рентабилни и че среднопретеглените продажни цени са били по-високи от производствените разходи. В съответствие с това нормалната стойност беше изчислена като среднопретеглена стойност от цените при всички продажби на вътрешния пазар през разследвания период в рамките на прегледа.

3.1.3. Експортна цена

- (42) Комисията не получи попълнени въпросници от производители износители в КНР. Поради липсата на съдействие, в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент Комисията информира производителите износители в КНР и органите на КНР, че ако производителите износители не окажат достатъчно съдействие, Комисията може да основе заключенията си на наличните факти. Комисията обърна внимание и на това, че основаните на наличните факти заключения може да са по-неблагоприятни за засегнатите страни. Отговор не беше получен. Поради това Комисията определи експортната цена въз основа на статистиката на Евростат за вноса (COMEXT).
- (43) Както е посочено в съображение 37, не е налице ясна основа за определяне на типа на продукта въз основа на петте кода по ТАРИК, обхванати от разследването. Поради това беше установена една среднопретеглена експортна цена за всички алуминиеви радиатори, внасяни от КНР.

3.1.4. Сравнение

- (44) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на базата на цена франко завода.

- (45) Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Беше приложена корекция във възходяща посока в диапазона 4 % — 6 % на нормалната стойност за неподлежащите на възстановяване разходи за ДДС и корекция в низходяща посока от 4 % — 6 % на експортната цена за разходи за застраховка и превоз.

3.1.5. Дъмпингов марж

- (46) Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност, определена за сходния продукт, със среднопретеглената цена на целия износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.
- (47) Въз основа на това Комисията установи дъмпингов марж, изразен като процент от цената CIF на границата на Съюза без платено мито, на ниво над 15 %.

3.2. Развитие на вноса, ако мерките бъдат отменени

- (48) В допълнение към заключението за дъмпинг по време на разследвания период в рамките на прегледа Комисията направи анализ дали съществува вероятност от продължаване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени. Бяха анализирани следните елементи: свободен капацитет в КНР и привлекателност на пазара на Съюза.
- (49) Поради липсата на съдействие от страна на производителите износители от КНР проверката на вероятността за продължаване на дъмпинга, чрез която да се направи оценка на възможните промени във вноса, в случай че мерките бъдат отменени, се основава на информацията, с която разполага Комисията, т.е. информацията, предоставена в искането за преглед, както и на информация от други налични независими източници, като например официални статистически данни за вноса и информацията, получена от заинтересовани страни по време на разследването. Информацията, предоставена в искането, включваше проучване, проведено от китайско консултантско дружество, и доклад ⁽⁵⁾, озаглавен „Свърхкапацитетът в Китай“, публикуван от Търговската камара на Европейския съюз в Китай. Предоставената от заявителя информация в тази връзка не беше оспорена от заинтересованите страни. Комисията не откри доказателства, които да противоречат на тази информация.

3.2.1. Свободен капацитет в КНР

- (50) Проучването анализира размера на свободния капацитет в Китай за алуминиеви радиатори съгласно два сценария. В зависимост от това коя от двете хипотези се приема, свободният капацитет възлиза на 27,5 милиона елемента или 112,5 милиона елемента. Независимо кой сценарий се приема, свободният капацитет за алуминиеви радиатори е значителен и представлява около 94 % или около 386 % от общото потребление на Съюза (вж. съображение 62).
- (51) В доклада, публикуван от Търговската камара на Европейския съюз в Китай, се анализира свободния капацитет на китайската алуминиева промишленост като цяло. Според този доклад свободният капацитет се е удвоил от около 5 млн. тона до почти 10 милиона тона между 2008 и 2015 година. От това става ясно, че китайските производители на алуминиеви радиатори биха могли да се снабдяват с допълнителни количества алуминий, ако увеличат производството си.
- (52) Нито с проучването, нито с разследването бяха установени признаци за очаквано значително нарастване на търсенето на вътрешния пазар в Китай в близко бъдеще. Същото важи и за китайския износ за други трети държави, тъй като липсва информация за очаквано значително нарастване на търсенето на алуминиеви радиатори в световен мащаб.
- (53) Следователно при липсата на друга информация се счита, че нито търсенето на вътрешния пазар, нито търсенето в световен мащаб ще могат да поемат значителния свободен капацитет, наличен в КНР.

3.2.2. Привлекателност на пазара на Съюза

- (54) С цел да се установят вероятните промени във вноса, в случай че мерките бъдат отменени, Комисията анализира привлекателността на пазара на Съюза по отношение на цените.
- (55) Комисията анализира данните за износа от КНР за трети държави на 8-цифрено ниво през разследвания период в рамките на прегледа. Тези експортни цени обаче не бяха счетени за точно представящи цените на алуминиевите радиатори, тъй като класификациите на това равнище включват широка гама от продукти в допълнение към разглеждания продукт, като далеч надвишават (поне 100 пъти) обема на вноса на алуминиеви радиатори. Поради това китайските статистически данни за износа не предоставят убедителни доказателства във връзка с китайските експортни цени за други пазари.

⁽⁵⁾ Свърхкапацитетът в Китай — пречка пред Партийната програма за реформи (Overcapacity in China - An Impediment to the Party's Reform Agenda), Roland Berger, European Union Chamber of Commerce in China, 2016.

- (56) При липсата на убедителни данни за цените за трети страни поради липсата на съдействие от страна на китайските производители износители, в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент Комисията основа констатациите си на информацията, съдържаща се в искането за преглед.
- (57) Като се има предвид значителният свободен капацитет на китайските производители износители и насищането на някои съществуващи пазари, китайските производители износители вероятно ще насочат значителен свободен капацитет към пазара на Съюза, ако антидъмпинговите мерки бъдат отменени. Също така в доклада „Свързка-цитетът в Китай“ се подчертава освен това, че политиката на китайското правителство да насърчава износа чрез предоставяне на финансова подкрепа и данъчни облекчения повишава привлекателността на експортните пазари, като този на Съюза.
- (58) Значителните експортни обеми и пазарни дялове на вноса от КНР през първоначалния период на разследване и продължаването на износа на алуминиеви радиатори от КНР за пазара на Съюза при намалени, но все още значителни обеми, позволява на Комисията да заключи, че пазарът на Съюза е привлекателен за производителите на алуминиеви радиатори в КНР. Освен това китайските експортни цени продължават да са с дъмпингов характер (вж. съображение 47) и значително подбиват цените на промишлеността на Съюза (вж. съображение 76). Като се има предвид големият свободен капацитет в КНР, както и ниското равнище на китайските цени, съществува голяма вероятност вносът значително да се увеличи, ако антидъмпинговите мерки бъдат отменени.

3.2.3. Заключение относно вероятността за продължаване на дъмпинга

- (59) Въз основа на гореизложеното и по-специално като се имат предвид дъмпинговият марж, установен за разследвания период в рамките на прегледа, значителният свободен капацитет в КНР и привлекателността на пазара на Съюза, Комисията очаква, че отмяната на мерките най-вероятно ще доведе до продължаване на дъмпинга и че съществени количества дъмпингов износ ще навлязат на пазара на Съюза. Поради това се счита, че има вероятност от продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на настоящите антидъмпингови мерки да изтече.

4. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (60) През разследвания период в рамките на прегледа сходният продукт е бил произвеждан от 6 производители в Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

4.2. Предварителни забележки

- (61) Вредата бе оценена въз основа на тенденциите, регистрирани на нивото на цялата промишленост на Съюза, по отношение на производството, производствения капацитет, използването на капацитета, продажбите, пазарния дял, заетостта, производителността и растежа, и на тенденциите, регистрирани на нивото на включените в извадката производители от Съюза, по отношение на цените, рентабилността, паричния поток, способността за привличане на капитал и инвестиции, материалните запаси, възвръщаемостта на инвестициите и възнагражденията.

4.3. Потребление на Съюза

- (62) Комисията определи потреблението на Съюза, като сумира:
- проверените продажби в Съюза на четиримата включени в извадката производители от Съюза;
 - продажбите в Съюза на невключените в извадката съдействащи производители от Съюза по данни от искането за преглед и данните, предоставени от AIRAL; както и
 - вноса по данни от Евростат.
- (63) Потреблението на Съюза на алуминиеви радиатори се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Общо за Съюза потребление (елементи)	24 042 569	25 768 567	27 283 660	27 960 430
Индекс (2014 г. = 100)	100	107	113	116

Източник: Евростат, AIRAL и отговори на въпросника

- (64) През разглеждания период потреблението на Съюза е нараснало постепенно с 16 %. Анализът по години показва това прогресивно нарастване през целия период, като между 2014 г. и 2015 г. то е по-бързо, а между 2016 г. и края на РПРП — по-стабилизирано.

4.4. Внос от КНР

4.4.1. Обем и пазарен дял на вноса от КНР

- (65) Комисията определи обема на вноса на алуминиеви радиатори от КНР в Съюза въз основа на данните от Евростат и на пазарните дялове на вноса, като сравни тези обеми на вноса с потреблението на Съюза, както е показано в таблица 1.
- (66) Вносът на алуминиеви радиатори от КНР в Съюза се е променял, както следва:

Таблица 2

Количество на вноса и пазарен дял

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.
Обем на вноса от КНР (елементи)	1 652 979	456 581	983 268	746 354
Индекс (2014 г. = 100)	100	28	59	45
Пазарен дял на вноса от КНР (%)	7	2	4	3

Източник: Евростат

- (67) Вносът от КНР е достигнал най-високата си стойност през 2014, отбелязал е рязък спад през 2015 г., възстановил се е през 2016 г. и е спаднал отново през РПРП. Като се има предвид увеличението на потреблението на Съюза, пазарният дял на вноса от КНР е намалял от пиковата си стойност от 7 % до ниското равнище от 3 % в края на РПРП.
- (68) Във връзка с анализа на вредата е важно да се отбележи обаче, че вносът от КНР е продължил да навлиза в Съюза с платени мита през целия разглеждан период.

4.4.2. Цени на вноса от КНР

- (69) Комисията използва цените на вноса от КНР, отчетени от Евростат.
- (70) Средната цена на вноса от КНР в Съюза се е променяла, както следва:

Таблица 3

Цени на вноса от КНР

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Цени на вноса от КНР (EUR за елемент)	2,47	3,29	3,28	3,37
Индекс (2014 г. = 100)	100	133	133	136

Източник: Евростат

- (71) През разглеждания период цените на вноса от КНР са се повишили с 36 %, като най-голямото увеличение е настъпило в периода между 2014 г. и 2015 г.
- (72) Въпреки повишението на единичните цени на вноса от КНР през разглеждания период средната цена на вноса за единица продукция от КНР е значително по-ниска от средните единични продажни цени и средните производствени разходи за единица продукция на промишлеността на Съюза, както е посочено в таблица 7. Това е довело до силен натиск върху продажните цени на Съюза.

4.4.3. Подбиване на цените

- (73) Комисията определи подбиването на цените през РПРП, като сравни:
- а) среднопретеглените продажни цени, коригирани на ниво франко завода, на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти на пазара на Съюза; както и
 - б) данни от Евростат за вноса на алуминиеви радиатори от КНР на ниво CIF, адаптирани към крайната цена на разтоварената стока, включително антидъмпингово мито.
- (74) Резултатът от сравнението беше изразен като процент от средната цена на включените в извадката производители от Съюза през РПРП.
- (75) Сравнението показва, че за вноса от КНР среднопретегленият марж на подбиване на цените на пазара на Съюза е бил 19,3 % през РПРП.

4.5. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

4.5.1. Общи бележки

- (76) В съответствие с член 3, параграф 4 от основния регламент Комисията разгледа въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза, като направи оценка на всички икономически показатели, имали отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза през разглеждания период.
- (77) Както е посочено в съображение 12 отгоре по-горе, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, беше прибягнато до изготвяне на извадка.
- (78) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата.
- (79) Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните в искането за преглед, на подадените от AIRAL данни и на проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха за всички производители от Съюза.
- (80) Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на проверените данни в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза.
- (81) И двата набора от данни бяха сметени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (82) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, оползотворяване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост и производителност.
- (83) Микроикономическите показатели са: средни цени за единица продукция, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитали.

4.5.2. Макроикономически показатели

4.5.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (84) През разглеждания период общото производство на Съюза, производственият капацитет и използването на капацитета са се променяли, както следва:

Таблица 4

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета на производителите от Съюза

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Производствен обем (елементи)	46 693 417	42 280 155	41 857 954	41 449 917
Индекс (2014 г. = 100)	100	91	90	89

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Производствен капацитет (елементи)	93 110 159	93 279 192	84 940 419	82 263 333
Индекс (2014 г. = 100)	100	100	91	88
Използване на капацитета (%)	50	45	49	50
Индекс (2014 г. = 100)	100	90	98	100

Източник: Евростат, AIRAL и отговори на въпросника

- (85) Обемът на производството на промишлеността на Съюза е намалял с 11 % през разглеждания период. Анализът по години показва, че първоначално обемът е намалял с 9 % през 2015 г., а след това се е задържал сравнително стабилен между 2015 г. и края на РПП.
- (86) Производственият капацитет на промишлеността на Съюза е намалял с 12 % през разглеждания период, което показва, че промишлеността на Съюза е успяла да намали капацитета за справяне с намаляването на производство през периода.
- (87) Използването на капацитета е останало ниско през целия разглеждан период, но след спада през 2015 г. то е успяло да се върне към равнищата от 2014 г. към края на РПП.

4.5.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (88) През разглеждания период обемът на продажбите в Съюза и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Обем на продажбите и пазарен дял на производителите от Съюза

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Обем на продажбите в Съюза (елементи)	21 445 218	25 083 295	25 938 789	26 681 081
Индекс (2014 г. = 100)	100	117	121	124
Пазарен дял (%)	89	97	95	95
Индекс (2014 г. = 100)	100	109	107	107

Източник: Евростат, AIRAL и отговори на въпросника

- (89) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза се е увеличил с около 24 % или повече от ръста на потреблението на пазара на Съюза през същия период.
- (90) Пазарният дял на промишлеността на Съюза се е увеличил от 89 % на 95 % през разглеждания период след нарастване на потреблението на Съюза и намаляване на вноса след 2014 г.

4.5.2.3. Растеж

- (91) Потреблението на Съюза се е увеличило през разглеждания период с 16 %, докато обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е нараснал с 24 %, което увеличава пазарния дял на промишлеността на Съюза, макар и също да показва, че все още има пазарен потенциал за вноса от КНР и другаде.

4.5.2.4. Заетост и производителност

- (92) През разглеждания период заетостта и производителността на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Заетост и производителност на производителите от Съюза

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Брой на наетите лица	1 387	1 306	1 313	1 323
Индекс (2014 г. = 100)	100	94	95	95
Производителност (елементи/наето лице)	34 676	32 365	31 869	31 379
Индекс (2014 г. = 100)	100	93	92	90

Източник: Евростат, AURAL и отговори на въпросника

- (93) Поради намаленото производство заетостта в промишлеността на Съюза също е намаляла с 5 % през разглеждания период.
- (94) Заради спада в производството обаче през същия период производителността на промишлеността на Съюза е намаляла в съответствие със спада в производството.

4.5.3. Микроикономически показатели

4.5.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

- (95) През разглеждания период средните продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

Средни продажни цени в Съюза и разходи за единица продукция

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Средна единична продажна цена в Съюза (EUR/елемент)	5,7	5,7	5,7	5,7
Индекс (2014 г. = 100)	100	100	100	100
Производствени разходи за единица продукция (EUR/елемент)	5,2	5,5	5,4	5,2
Индекс (2014 г. = 100)	100	106	103	101

Източник: отговори на въпросника

- (96) Средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза се е запазила стабилна през разглеждания период — 5,7 EUR за елемент.
- (97) Средните производствени разходи на промишлеността на Съюза леко са се увеличили с 1 % по време на разглеждания период, като през 2015 г. са нараснали с 6 %, преди да спаднат с 5 % между 2015 г. и края на РПП.

4.5.3.2. Разходи за труд

- (98) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни разходи за труд за едно наето лице

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Средни разходи за труд на наето лице (в евро за едно наето лице)	32 202	32 604	32 880	32 086
Индекс (2014 г. = 100)	100	101	102	100

Източник: отговори на въпросника

- (99) Средните разходи за труд на наето лице в промишлеността на Съюза са нараснали леко през разглеждания период.

4.5.3.3. Запаси

- (100) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Запаси

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Запаси в края на периода (елементи)	4 379 462	3 735 054	4 234 495	3 613 428
Индекс (2014 г. = 100)	100	85	97	83
Запаси в края на периода като процент от производството (%)	12,6	12,2	14,2	12,1
Индекс (2014 г. = 100)	100	98	113	96

Източник: отговори на въпросника

- (101) Равнището на запасите в края на периода на промишлеността на Съюза е намаляло с 17 % през разглеждания период. През разглеждания период равнището на запасите представлява между 12 и 14 % от продукцията.

4.5.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (102) Комисията определи рентабилността на промишлеността на Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби.
- (103) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Рентабилност на продажбите на ЕС за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	5,4	3,1	4,4	6,8
Индекс (2014 г. = 100)	100	58	81	125

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Паричен поток (милиони евро)	10	14	12	24
Индекс (2014 г. = 100)	100	140	120	240
Инвестиции (милиони EUR)	14	16	25	8
Индекс (2014 г. = 100)	100	114	179	57
Възвръщаемост на инвестициите (%)	49	5	12	32
Индекс (2014 г. = 100)	100	11	24	65

Източник: отговори на въпросника

- (104) Рентабилността на промишлеността на Съюза е намаляла през периода 2014—2016 г., но се е възстановила през РПРП.
- (105) Нетният паричен поток е способността на промишлеността на Съюза да самофинансира дейността си. Нетният паричен поток се е увеличил със 143 % между 2014 г. и края на РПРП.
- (106) През разглеждания период годишните инвестиции в сходния продукт от страна на промишлеността на Съюза са спаднали с 43 %, поради намаляването на производството.
- (107) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Възвръщаемостта на инвестициите на промишлеността на Съюза се е понижала от 49 % на 32 % без ясна тенденция спрямо същия период на предходната година.

4.5.4. Заключение относно състоянието на промишлеността на Съюза

- (108) При разследването се установи, че повечето от показателите за вредата са се изменили в благоприятна посока икономическото и финансовото състояние на промишлеността на Съюза са се подобрили през разглеждания период.
- (109) Промишлеността на Съюза е успяла да увеличи пазарния си дял с помощта на приложените мерки и е успяла да възстанови паричните потоци и възвръщаемостта на инвестициите.
- (110) Рентабилността на промишлеността на Съюза се е увеличила през разглеждания период, като се смята за само 0,6 % под целевата печалба в първоначалното разследване. Следва да се отбележи, че целевата печалба беше определена през година, когато китайският пазарен дял е бил 13 %, а сега е 3 %.
- (111) Въпреки това промишлеността на Съюза е намалила производството, заетостта и инвестициите и продължава да функционира при ниско равнище на използване на капацитета.
- (112) Независимо от тази тенденция Комисията стигна до заключението, че при цялостната оценка на факторите за вредата промишлеността на Съюза до голяма степен е подобрила финансовото си положение и в повечето случаи се е възстановила от съществената вреда, потвърдена от Комисията при първоначалното разследване.

4.6. Вероятност от повторно възникване на вредата

- (113) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи дали съществената вреда от китайския внос би възникнала повторно, ако се допусне срокът на действие на мерките по отношение на КНР да изтече. Разследването показва, че през РПРП вносът от КНР е осъществяван на дъмпингови цени (съображение 46) и има вероятност от продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече (съображение 60).
- (114) За да бъде установена вероятността от повторно възникване на вредата, в случай че мерките срещу КНР бъдат отменени, Комисията анализира: i) свободния капацитет в КНР, ii) привлекателността на пазара на Съюза, и iii) въздействието на китайския внос върху състоянието на промишлеността на Съюза, ако се допусне отпадане на мерките.

Свободен капацитет в КНР

- (115) Както е обяснено в съображения 52 — 57 по-горе, Съюзът продължава да бъде привлекателен пазар за КНР и е налице свободен капацитет, който в голяма степен надхвърля общото потребление в Съюза през РПРП. В допълнение към това, както е посочено в съображение 52, не бяха установени признаци за очаквано значително нарастване на търсенето на вътрешния пазар в КНР или на пазара на друга трета държава в близко бъдеще. Поради това Комисията стигна до заключението, че търсенето на вътрешния пазар в Китай или в други трети държави не би могло да усвои наличния свободен капацитет, който е вероятно да бъде използван за предлагане на пазара на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече.

Привлекателност на пазара на Съюза

- (116) Като се има предвид обемът на вноса от КНР в Съюза през разглеждания период, въпреки действащите мерки пазарът на Съюза се смята за привлекателен за китайския внос. Пазарният дял на вноса от КНР бе 24 % през първоначалния разследван период (2010—2011 г.), което сочи възможните равнища на вноса от КНР, в случай че мерките отпаднат.
- (117) Вносът от КНР без антидъмпингово мито би подбил продажните цени на Съюза с 28,3 % по време на РПП. Тази оценка показва какви биха могли да бъдат вероятните ценови равнища на вноса от КНР, ако мерките бъдат отменени. На тази основа е вероятно ценовият натиск на пазара на Съюза да се увеличи значително, ако мярката бъде отменена, и така отново да бъдат нанесени щети на промишлеността на Съюза.
- (118) При тези условия, в отсъствието на мерки, китайските производители износители вероятно ще увеличат пазарното си присъствие в Съюза както като обем, така и като пазарен дял при субсидирани цени, които биха подбивали в значителна степен продажните цени на промишлеността на Съюза.

Въздействие върху промишлеността на Съюза

- (119) Ако мерките бъдат отменени, промишлеността на Съюза не би била в състояние да запази обема на продажбите си и пазарния дял на фона на евтиния внос от Китай. Съществува голяма вероятност пазарният дял на Китай да се увеличи бързо, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Загубата на обем на продажбите ще доведе до още по-ниско използване на капацитета и до увеличение на средните производствени разходи. Това би довело до влошаване на финансовото състояние на промишлеността на Съюза и по-специално до спад на рентабилността.
- (120) Изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще има отрицателно въздействие върху промишлеността на Съюза, особено по отношение на заетостта. През разглеждания период промишлеността на Съюза вече е намалила свързаната с продукта заетост. Изтичането на срока на действие на мерките може да влоши състоянието на промишлеността на Съюза и да доведе до закриването на цели производствени единици.
- (121) Поради това може да се заключи, че съществува значителна вероятност изтичането на срока на действие на съществуващите мерки да доведе до повторно възникване на вредата от китайския внос, която вероятно ще влоши допълнително уязвимостта на промишлеността на Съюза.

Заключение

- (122) Отмяната на мерките по всяка вероятност би довела до значително увеличение на дъмпинговия внос от Китай на цени, които подбиват цените на промишлеността на Съюза. Поради това Комисията стигна до заключението, че има голяма вероятност от повторно възникване на вредата, в случай че мерките бъдат отменени.

5. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (123) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки по отношение на КНР би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло.
- (124) Интересът на Съюза беше определен от Комисията въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите. На всички заинтересовани страни бе предоставена възможност да изразят становището си съгласно член 21, параграф 2 от основния регламент.
- (125) Въз основа на това Комисията проучи дали въпреки заключението, че има вероятност от продължаване на дъмпинга и вредата, не са налице наложителни причини, които в конкретния случай биха довели до заключението, че продължаването на действието на мерките не е в интерес на Съюза.

5.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (126) Действащите мерки са позволили на промишлеността на Съюза да започне да се възстановява от предишния дъмпинг, но тя все още не е в състояние да увеличи капацитета и да постигне своя целеви марж на печалба.
- (127) В същото време Комисията също така стигна до заключението, че състоянието на промишлеността на Съюза вероятно би се влошило значително, ако се допусне срокът на действие на мерките по отношение на КНР да изтече.
- (128) Поради това Комисията стигна до заключението, че продължаването на действието на мерките по отношение на КНР би било в интерес на промишлеността на Съюза.

5.2. Интерес на вносителите

- (129) Комисията изпрати въпросници на двамата съдействащи вносители. Както е посочено по-горе, един вносител отговори на въпросника и беше проверен. Нямаше други вносители, които да заявят интереса си.
- (130) След налагането на митата съдействащият вносител е бил в състояние да намери конкурентен източник на сходния продукт на друго място. Въпреки че тези радиатори са малко по-скъпи, те се произвеждат по-близо до пазара на Съюза и по този начин достъпът до тях е по-лесен. Това намалява складовите разходи на вносителя и подготвителния период, което от своя страна е оценено от клиентите на вносителя.
- (131) Поради това Комисията стигна до заключението, че няма индикации, че запазването на мерките би имало отрицателно въздействие върху вносителите, което да не се компенсира от положителното въздействие на мерките върху промишлеността на Съюза.

5.3. Интерес на ползвателите

- (132) Както е посочено по-горе, нямаше ползватели в Съюза, които да се отзоват след започването на настоящото разследване или да съдействат по друг начин в неговите рамки.
- (133) Алуминиевите радиатори са потребителски продукт, произведен или чрез пресоване, или чрез отливане. Ползвателите на радиаторите са дистрибутори и големи търговски организации за продажби на дребно, които след това ги продават, за да бъдат монтирани.
- (134) Ползвателите са в състояние да прехвърлят цялото или почти цялото увеличение на цените, произтичащо от митото, на крайните ползватели, като се има предвид, че за последните въздействието от тези мерки е незначително.
- (135) Тези констатации бяха потвърдени при текущия преглед, тъй като при разследването не бяха установени индикации, които биха опровергали тази първоначална констатация за периода след налагането на действащите мерки.
- (136) Освен това, макар мерките да са в сила от 2012 г., ползвателите в Съюза продължават да доставят от КНР и другаде. Други ползватели не оказаха съдействие на разследването в рамките на прегледа.
- (137) На тази основа и в съответствие със заключенията, направени при първоначалното разследване, Комисията стигна до заключението, че продължаването на мерките няма да окаже съществено отрицателно въздействие върху ползвателите.

5.4. Заключение относно интереса на Съюза

- (138) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че не са налице основателни причини да се счита, че продължаването на срока на действие на съществуващите антидъмпингови мерки по отношение на вноса на алуминиеви радиатори с произход от КНР не е в интерес на Съюза.

6. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (139) Всички заинтересовани страни бяха уведомени за основните факти и съображения, въз основа на които се предвижда да бъдат запазени действащите антидъмпингови мерки. На страните беше предоставен и период, в рамките на който да могат да представят коментари вследствие на оповестяването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Не бяха получени коментари, изявления или искания за изслушване.
- (140) От гореизложеното следва, че антидъмпинговите мерки, приложими по отношение на вноса на алуминиеви радиатори с произход от КНР, наложени с регламента за окончателните мерки, изменен с регламента за изменение, следва да се запазят.
- (141) Посочените в настоящия регламент индивидуални антидъмпингови митнически ставки за дружествата се прилагат само за внос на разглеждания продукт, произведен от тези дружества, и съответно от посочените конкретни правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от което и да било друго дружество, непосочено изрично в постановителната част на настоящия регламент с наименование и адрес, включително и субекти, свързани с онези, които са изрично посочени, не може да се ползва от тези ставки и се облага с митническата ставка, приложима за „всички други дружества“.

(142) Исканията за прилагане на индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито (например след промяна в наименованието на правния субект или след създаване на нови структури за производство или продажби) следва незабавно да се адресират до Комисията ⁽⁶⁾, като се посочи цялата свързана информация, по-специално всяка промяна в дейностите на дружеството, свързана с производството, продажбите на вътрешния пазар и продажбите за износ, с която е свързана например промяната на наименованието или промяната в структурите за производство и продажби. Ако е целесъобразно, след това регламентът ще бъде съответно изменен чрез актуализиране на списъка на дружествата, към които се прилагат индивидуални митнически ставки.

(143) Комитетът, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не представи становище,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. С настоящото се налага окончателно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви радиатори и на съставните за тези радиатори елементи или части, дори сглобени в блокове, с изключение на електрически радиатори и елементи и части от тях, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7615 10 10, ex 7615 10 80, ex 7616 99 10 и ex 7616 99 90 (кодове по ТАРИК 7615 10 10 10, 7615 10 80 10, 7616 99 10 91, 7616 99 90 01 и 7616 99 90 91) и с произход от Китайската народна република.

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Zhejiang Flyhigh Metal Products Co., Ltd.	12,6	B272
Metal Group Co. Ltd.	56,2	B273
Sira (Tianjin) Aluminium Products Co. Ltd.	14,9	B279
Sira Group (Tianjin) Heating Radiators Co. Ltd.	14,9	B280
Дружества, изброени в приложение I	21,2	
Всички други дружества	61,4	B999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, която отговаря на изискванията, посочени в приложение II. Ако такава фактура не се представи, се прилага митническата ставка, приложима за категорията „всички други дружества“.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Когато нов производител износител от Китайската народна република представи на Комисията достатъчно доказателства за това, че:

- не е осъществявал износ на описания в параграф 1 продукт за Съюза през периода от 1 юли 2010 г. до 30 юни 2011 г.;
- не е свързан с никой износител или производител от Китайската народна република, който подлежи на наложените с настоящия регламент антидъмпингови мерки;
- действително е изнасял разглеждания продукт за Съюза или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на първоначално разследвания период,

Комисията може да измени приложение I, като добави новия производител износител към съдействащите дружества, които не са включени в извадката на първоначалното разследване и за които поради това се прилага среднопретегленото мито от 21,2 %.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽⁶⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, 1049 Brussels/Brussel, BELGIUM/BELGIË.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 януари 2019 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Jinyun Shengda Industry Co., Ltd.	B274
Ningbo Ephraim Radiator Equipment Co., Ltd.	B275
Ningbo Everfamily Radiator Co., Ltd.	B276
Ningbo Ningshing Kinhil Industrial Co., Ltd.	B277
Ningbo Ninhshing Kinhil International Co., Ltd.	B278
Yongkang Jinbiao Machine Electric Co., Ltd.	B281
Yongkang Sanghe Radiator Co., Ltd.	B282
Zhejiang Aishuibao Piping Systems Co., Ltd.	B283
Zhejiang Botai Tools Co., Ltd.	B284
Zhejiang East Industry Co., Ltd.	B285
Zhejiang Guangying Machinery Co., Ltd.	B286
Zhejiang Kangfa Industry & Trading Co., Ltd.	B287
Zhejiang Liwang Industrial and Trading Co., Ltd.	B288
Zhejiang Ningshuai Industry Co., Ltd.	B289
Zhejiang Rongrong Industrial Co., Ltd.	B290
Zhejiang Yuanda Machinery & Electrical Manufacturing Co., Ltd.	B291

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Върху валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал търговската фактура, изготвена по следния образец:

(1) Име и длъжност на служителя на издалия търговската фактура субект;

(2) Следната декларация:

„Аз, долуподписаният/ата, удостоверявам, че (количество) алуминиеви радиатори и съставни за тези радиатори елементи или части, продадени за износ за Европейския съюз, за които е издадена настоящата фактура, са произведени от (наименование и седалище на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в Китайската народна република. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.

Дата и подпис“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/60 НА КОМИСИЯТА

от 11 януари 2019 година

за изменение на Решение 2009/866/ЕО, Решение 2010/419/ЕС, Решение за изпълнение 2012/651/ЕС и Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1685 по отношение на притежателя на разрешението

(нотифицирано под номер C(2019) 15)

(само текстовете на нидерландски и френски език са автентични)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 и член 21, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С писма от 15 февруари и 28 март 2017 г. Syngenta Crop Protection AG отправи искане към Комисията всички разрешения и заявления, по които все още не е взето решение, за генетично модифицирани продукти да бъдат прехвърлени от сегашния му представител Syngenta France SAS към представителя Syngenta Crop Protection NV/SA, Белгия, поради реорганизация на групата Syngenta.
- (2) Комисията уведоми Syngenta Crop Protection AG, че за да се осъществят тези прехвърляния, искането следва да бъде потвърдено с писма както от Syngenta France SAS, така и от Syngenta Crop Protection NV/SA, Белгия, като и двете заявят съгласието си с прехвърлянията. Комисията получи съответните писма на 1 март 2018 г.
- (3) Поисканата промяна налага изменение на решения за разрешаване на пускането на пазара на генетично модифицирани продукти, за които Syngenta Crop Protection AG е притежателят на разрешението. По-специално следва да бъдат изменени следните решения: решения 2009/866/ЕО ⁽²⁾ и 2010/419/ЕС ⁽³⁾ на Комисията и решения за изпълнение 2012/651/ЕС ⁽⁴⁾ и (ЕС) 2016/1685 ⁽⁵⁾ на Комисията.
- (4) Предложените изменения на решенията за разрешаване са от чисто административно естество и не налагат нова оценка на съответните продукти.
- (5) Що се отнася до заявленията на Syngenta Crop Protection AG, по които все още не е взето решение, поисканата промяна трябва да придобие официална форма в момента на приемането на съответните разрешения.
- (6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ Решение 2009/866/ЕО на Комисията от 30 ноември 2009 г. за разрешаване пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MIR604 (SYN-IR604-5), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 314, 1.12.2009 г., стр. 102).

⁽³⁾ Решение 2010/419/ЕС на Комисията от 28 юли 2010 г. за подновяване на разрешението за продължаване на търговията с продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt11 (SYN-BTØ11-1), за разрешаване в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета на храни и хранителни съставки, съдържащи или състоящи се от царевица Bt11 (SYN-BTØ11-1), и за отмяна на Решение 2004/657/ЕО (ОВ L 197, 29.7.2010 г., стр. 11).

⁽⁴⁾ Решение за изпълнение 2012/651/ЕС на Комисията от 18 октомври 2012 г. за разрешаване пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица MIR162 (SYN-IR162-4), съгласно Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 290, 20.10.2012 г., стр. 14).

⁽⁵⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1685 на Комисията от 16 септември 2016 г. за разрешаване на пускането на пазара на продукти, съдържащи, състоящи се или произведени от генетично модифицирана царевица Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 и генетично модифицираните видове царевица, съвместяващи две или три от събитията Bt11, MIR162, MIR604 и GA21, и за отмяна на решения 2010/426/ЕС, 2011/892/ЕС, 2011/893/ЕС и 2011/894/ЕС (ОВ L 254, 20.9.2016 г., стр. 22).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Изменение на Решение 2009/866/ЕО

Решение 2009/866/ЕО се изменя, както следва:

- 1) в член 6 „Syngenta Seeds S.A.S., Франция“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA, Белгия“;
- 2) в член 8 „Syngenta Seeds S.A.S., 12, Chemin de l'Hobit, BP 27, 31790 Saint-Sauveur, Франция“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA, Avenue Louise 489, 1050 Brussels, Белгия“;
- 3) в буква а) от приложението името „Syngenta Seeds SAS“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA“; а адресът „12, Chemin de l'Hobit, BP 27, 31790 Saint-Sauveur, Франция“ се заменя с „Avenue Louise 489, 1050 Brussels, Белгия“.

Член 2

Изменение на Решение 2010/419/ЕС

Решение 2010/419/ЕС се изменя, както следва:

- 1) в член 6 „Syngenta Seeds S.A.S., Франция“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA, Белгия“;
- 2) в член 9 „Syngenta Seeds S.A.S., Chemin de l'Hobit 12, BP 27 – F-31790 Saint-Sauveur – Франция“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA, Avenue Louise 489, 1050 Brussels, Белгия“;
- 3) в буква а) от приложението името „Syngenta Seeds S.A.S.“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA“; а адресът „Chemin de l'Hobit 12, BP 27 – F-31790 Saint-Sauveur – France“ се заменя с „Avenue Louise 489, 1050 Brussels, Белгия“.

Член 3

Изменение на Решение за изпълнение 2012/651/ЕС

Решение за изпълнение 2012/651/ЕС се изменя, както следва:

- 1) в член 6 „Syngenta Seeds S.A.S., Франция“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA, Белгия“;
- 2) в член 8 „Syngenta Seeds S.A.S., 12, Chemin de l'Hobit, 31790 Saint-Sauveur, Франция“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA, Avenue Louise 489, 1050 Brussels, Белгия“;
- 3) в буква а) от приложението наименованието „Syngenta Seeds S.A.S.“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA“; а адресът „12, Chemin de l'Hobit, 31790 Saint-Sauveur, Франция“ се заменя с „Avenue Louise 489, 1050 Brussels, Белгия“.

Член 4

Изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1685

Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1685 се изменя, както следва:

- 1) в член 7 „Syngenta France SAS“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA, Белгия“;
- 2) в член 10 „Syngenta France SAS, 12, Chemin de l'Hobit, 31790 Saint-Sauveur, Франция“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA, Avenue Louise 489, 1050 Brussels, Белгия“;
- 3) в буква а) от приложението името „Syngenta France SAS“ се заменя със „Syngenta Crop Protection NV/SA“; а адресът „12, Chemin de l'Hobit, 31790 Saint-Sauveur, Франция“ се заменя с „Avenue Louise 489, 1050 Brussels, Белгия“.

Член 5

Адресат

Адресат на настоящото решение е Syngenta Crop Protection NV/SA, Avenue Louise 489, 1050 Brussels, Белгия.

Съставено в Брюксел на 11 януари 2019 година.

За Комисията
Vytenis ANDRIUKAITIS
Член на Комисията

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG